

# COMPETITION PRO CARBIDE DIE SETS - COMPETITION PRO CARBIDE DIE SET 38 SPECIAL, 357 MAG

The Competition Pro Series, for use in progressive reloading machines, is a specially prepared three die set. Since the most popular machines do not make use of an expander die, it has been eliminated in the new "Pro Series" sets. The sizing die is the extraordinary Redding Titanium Carbide, complete with a decapping unit. A superior crimp can be accomplished if it is done in a separate operation from the bullet seating. For this reason the "Pro Series" bullet seating die is designed for bullet seating only, with no crimping feature. Our Profile Crimp die is supplied for the final crimping. For cartridges that headspace on the case mouth, a Taper Crimp die is substituted. All dies in the set have a special large radius at the mouth for easy case entry, a necessary feature for progressive machines. Kit contains a Titanium Carbide Sizing Die, Competition Seating Die with micrometer adjustments, and a crimp die.



## Attributes

- Name: COMPETITION PRO CARBIDE DIE SET 38 SPECIAL, 357 MAG
- Manufacturer: REDDING
- Product no.: 749007854
- Mfr. No.: 58282
- Cartridge: 357 Magnum,38 Special
- Die Style: Sizing Dies
- Delivery weight: 0.748kg
- Shipping height: 46mm
- Shipping width: 114mm
- Shipping length: 155mm
- UPC: 611760582820

## Item details

Made in USA

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für den Redding Competition Pro Carbide Die Set](#)
- [English: Safety Instruction Guide for Competition Pro Carbide Die Sets](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour l'Ensemble de Dies en Carbure Competition Pro Redding](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per l'Utilizzo del Set di Die in Carburo Competition Pro Redding](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa dla Zestawu Matryc COMPETITION PRO CARBIDE DIE SETS REDDING COMPETITION PRO CARBIDE DIE SET 38 SPECIAL, 357 MAG](#)
- [Suomi: Turvallisuusohjeet: Redding Competition Pro Carbide Die Set](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för Redding Competition Pro Carbide Die Set](#)
- [Český: Návod k bezpečnému použití sady matrice COMPETITION PRO CARBIDE DIE SETS REDDING](#)

# Sicherheitshinweise für den Redding Competition Pro Carbide Die Set

## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Redding Competition Pro Carbide Die Set für .38 Special und .357 Magnum. Dieses Produkt wurde entwickelt, um Ihnen beim präzisen Nachladen Ihrer Patronen zu helfen. Um die Sicherheit während der Verwendung zu gewährleisten, beachten Sie bitte die folgenden Sicherheitshinweise und Anweisungen.

## Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stellen Sie sicher, dass Sie alle Anweisungen und Warnungen in diesem Handbuch sorgfältig lesen und verstehen.
- Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck.
- Halten Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und anderen unbefugten Personen.
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Beschädigungen oder Abnutzung. Verwenden Sie es nicht, wenn es beschädigt ist.
- Melden Sie unsichere Produkte oder Vorfälle den zuständigen Behörden.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Rückrufupdates auf der EU Safety GatePlattform.

## Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Verwendung

- Tragen Sie immer geeignete Schutzausrüstung, einschließlich Schutzbrille und Handschuhe, während Sie mit dem Die Set arbeiten.
- Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich gut beleuchtet und frei von Ablenkungen ist.
- Verwenden Sie das Die Set nur in einem stabilen und sicheren Arbeitsbereich.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in die Nähe des Die Sets gelangen, um ein Rutschen oder andere Unfälle zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine übermäßige Kraft beim Bedienen der Maschinen, um Verletzungen zu vermeiden.

## Anweisungen für Installation und Nutzung

### 1. Vorbereitung des Arbeitsplatzes

- Stellen Sie sicher, dass Ihr Arbeitsplatz sauber und ordentlich ist.
- Überprüfen Sie, dass alle benötigten Werkzeuge und Materialien bereitliegen.

### 2. Installation des Die Sets

- Befestigen Sie das Die Set sicher an Ihrer progressiven Nachlademaschine gemäß den Herstelleranweisungen.
- Überprüfen Sie die korrekte Ausrichtung und den festen Sitz des Die Sets.

### 3. Verwendung des Die Sets

- Verwenden Sie das Titanium Carbide GrößenDiagramm für das Größen von Hülsen.
- Setzen Sie die Geschosse mit dem Competition Seating Diagramm ein. Beachten Sie, dass das Crimpen in einem separaten Schritt erfolgen sollte.
- Verwenden Sie das ProfilCrimpDiagramm für die finale Crimpung.
- Für Patronen, die auf dem Patronenrand aufliegen, verwenden Sie das Taper CrimpDiagramm.

### 4. Nach der Verwendung

- Reinigen Sie das Die Set nach jedem Gebrauch, um eine optimale Leistung zu gewährleisten.
- Lagern Sie das Die Set an einem trockenen und sicheren Ort, um Beschädigungen zu vermeiden.

## Entsorgungsanweisungen

- Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften für gefährliche Abfälle.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile des Die Sets sicher verpackt sind, um Verletzungen während der Entsorgung zu vermeiden.

## **Kontaktinformationen für weitere Unterstützung**

Für Fragen oder weitere Informationen zu Ihrem Redding Competition Pro Carbide Die Set, wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben. Sie können auch die EU Safety GatePlattform besuchen, um Informationen zu Rückrufen und Sicherheitswarnungen zu erhalten.

Bitte beachten Sie, dass die Einhaltung dieser Sicherheitsrichtlinien entscheidend ist, um eine sichere Verwendung Ihres Redding Competition Pro Carbide Die Set zu gewährleisten. Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit und viel Erfolg beim Nachladen!

# Safety Instruction Guide for Competition Pro Carbide Die Sets

## Introduction

Thank you for choosing the Competition Pro Carbide Die Set for your reloading needs. This guide provides essential safety instructions and general guidelines to ensure safe and effective use of the product. Please read this guide carefully before using the die set.

## General Safety Guidelines

- Ensure that the die set is used only for its intended purpose, which is reloading ammunition for firearms.
- Always handle all reloading equipment with care, as improper handling can lead to accidents.
- Keep the die set and all reloading components out of reach of children and unauthorized users.
- Wear appropriate safety gear, such as safety glasses and gloves, when using the die set.
- Be aware of your surroundings and ensure that you are in a safe environment while reloading.
- Regularly inspect the die set for any signs of wear or damage before each use.
- Follow all local laws and regulations regarding ammunition reloading and storage.

## Specific Safety Precautions for Use

- Always ensure that the reloading machine is properly set up and secured before use.
- Use the sizing die only with compatible cartridges (357 Magnum and 38 Special).
- Avoid applying excessive force when using the dies to prevent damage or malfunction.
- Do not attempt to modify the dies or use them for any purpose other than intended.
- Keep your work area clean and organized to avoid accidents.
- Never leave the reloading process unattended. Always supervise the operation.
- If you experience any difficulties or abnormal functioning during use, stop immediately and inspect the die set.

## Instructions for Installation and Usage

### 1. Setup of the Die Set:

- Remove the die set from its packaging and inspect for any visible damage.
- Install the Titanium Carbide Sizing Die into your reloading press according to the manufacturer's instructions.
- Adjust the die to the appropriate height for your specific reloading machine.

### 2. Using the Sizing Die:

- Place the cartridge case into the reloading press.
- Raise the ram to size the case, ensuring that the die is properly aligned.
- Lower the ram and remove the sized case.

### 3. Using the Competition Seating Die:

- Install the Competition Seating Die into the press as per the instructions.
- Set the die to the desired bullet seating depth using the micrometer adjustments.
- Insert the bullet into the case mouth and raise the ram to seat the bullet.

### 4. Crimping:

- Install the Profile Crimp Die for final crimping.
- Adjust the die for the desired crimp level, ensuring it is compatible with your cartridge.

### 5. Final Inspection:

- After reloading, visually inspect each cartridge for defects or improper seating.
- Store the completed cartridges in a safe and secure manner.

## **Disposal Instructions**

- Dispose of any damaged or unusable components of the die set in accordance with local regulations.
- Do not throw away die sets or components in regular household waste.
- Contact your local waste management authority for guidance on proper disposal methods.

## **Contact Information for Further Support**

For any questions or concerns regarding the use of the Competition Pro Carbide Die Set, please refer to the manufacturer's website or contact their customer support team for assistance.

By following these guidelines and instructions, you can ensure a safe and effective reloading experience with the Competition Pro Carbide Die Set. Thank you for prioritizing safety in your reloading activities.

# Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto

## Introducción

Gracias por elegir el conjunto de dies de carburo Competition Pro de Redding para su uso en recarga. Este documento proporciona pautas de seguridad y uso para garantizar que su experiencia con el producto sea segura y efectiva. Por favor, lea atentamente estas instrucciones antes de usar el producto.

## Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de leer y entender todas las instrucciones antes de usar el producto.
- Mantén el área de trabajo limpia y ordenada para evitar accidentes.
- Utiliza siempre equipo de protección personal adecuado, como gafas de seguridad y guantes.
- Mantén el producto fuera del alcance de los niños y de personas no capacitadas.
- Si sientes que el producto no funciona correctamente, detén su uso inmediatamente y busca asistencia.

## Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Riesgo de lesiones:** El uso inadecuado de los dies puede causar lesiones. Asegúrate de seguir las instrucciones de uso correctamente.
- **Manipulación de cartuchos:** Siempre manipula los cartuchos con cuidado. Asegúrate de que estén descargados antes de realizar cualquier ajuste.
- **Uso de la máquina de recarga:** Asegúrate de que la máquina de recarga esté en buen estado y siga las recomendaciones del fabricante.
- **Crimpado:** Utiliza el die de crimpado adecuado para evitar un crimpado inadecuado que pueda causar problemas de seguridad.
- **Mantenimiento:** Mantén los dies limpios y bien lubricados para un funcionamiento óptimo.

## Instrucciones para la Instalación y Uso

### 1. Instalación de los Dies:

- Asegúrate de que la máquina de recarga esté apagada antes de realizar cualquier instalación.
- Coloca el die de dimensionamiento de Titanium Carbide en la máquina y ajústalo firmemente.
- Instala el die de asiento de bala y asegúrate de que esté bien ajustado.
- Finalmente, instala el die de crimpado, asegurándote de que esté en la posición correcta.

### 2. Uso del Conjunto de Dies:

- Comienza con el die de dimensionamiento para preparar el cartucho.
- A continuación, utiliza el die de asiento de bala para asentar la bala en el cartucho.
- Realiza el crimpado final utilizando el die de crimpado Profile Crimp.

### 3. Precauciones Durante el Uso:

- Nunca intentes ajustar los dies mientras la máquina esté en funcionamiento.
- No uses fuerza excesiva al ajustar los dies, ya que esto puede dañarlos.
- Verifica que el cartucho esté correctamente asentado antes de proceder al crimpado.

## Instrucciones de Eliminación

- Cuando el producto ya no sea útil o esté dañado, elimínalo de manera responsable.
- Consulta las regulaciones locales sobre la eliminación de productos de recarga y materiales relacionados.
- No arrojes los dies o componentes en la basura común. Busca centros de reciclaje o eliminación de residuos peligrosos.

## Información de Contacto para Más Soporte

Si tienes preguntas o necesitas más información sobre el uso seguro del conjunto de dies de carburo Competition Pro de Redding, contacta a un distribuidor autorizado o al fabricante. Asegúrate de tener a mano el número de modelo y la descripción del problema para recibir la mejor asistencia posible.

Recuerda que la seguridad es lo primero. Siguiendo estas pautas, puedes disfrutar de una experiencia de recarga segura y efectiva.

# Guide de Sécurité pour l'Ensemble de Dies en Carbure Competition Pro Redding

## Introduction

Merci d'avoir choisi l'ensemble de dies en carbure Competition Pro de Redding pour vos besoins de rechargement. Ce guide fournit des instructions de sécurité essentielles pour garantir une utilisation sûre et efficace de votre produit. Veuillez lire attentivement ce document avant d'utiliser l'ensemble de dies.

## Lignes Directrices Générales de Sécurité

- Assurez-vous que l'ensemble de dies est utilisé uniquement pour les cartouches spécifiées : 357 Magnum et 38 Special.
- Ne laissez pas les enfants utiliser cet ensemble sans supervision.
- Vérifiez régulièrement l'état de l'équipement pour détecter tout signe d'usure ou de dommage.
- Ne modifiez pas les dies ou tout autre composant de l'ensemble.
- En cas de doute sur l'utilisation, consultez un professionnel.

## Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Portez toujours des lunettes de protection lors de l'utilisation de l'équipement.
- Utilisez des gants de protection pour éviter les coupures ou les blessures.
- Ne travaillez pas dans un environnement humide ou mouillé.
- Assurez-vous que votre espace de travail est bien éclairé et dégagé.
- Ne surchargez pas la machine de rechargement ; respectez les limites de capacité.

## Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

### 1. Installation des Dies

- Dévissez le die de dimensionnement en Titanium Carbide et fixez-le dans votre machine de rechargement selon les instructions du fabricant.
- Fixez le die d'enfoncement de balle de la série « Pro Series » en vous assurant qu'il est bien ajusté.
- Installez le die de crimp en suivant les instructions spécifiques à votre machine.

### 2. Utilisation des Dies

- Commencez par dimensionner les étuis en utilisant le die de dimensionnement.
- Effectuez l'enfoncement de la balle avec le die d'enfoncement de balle, sans crimp.
- Terminez le processus en appliquant le crimp avec le die de crimp Profile ou le die de crimp conique, selon le type de cartouche.

### 3. Entretien

- Nettoyez régulièrement les dies pour éviter l'accumulation de résidus.
- Vérifiez les ajustements micrométriques et assurez-vous qu'ils fonctionnent correctement.

## Instructions d'Élimination

- Ne jetez pas l'équipement dans des décharges non réglementées.
- Consultez les réglementations locales concernant l'élimination des équipements de rechargement.
- Recyclez les matériaux lorsque cela est possible.

## Informations de Contact pour un Support Supplémentaire

Pour toute question ou préoccupation concernant l'utilisation de l'ensemble de dies, veuillez contacter le point de contact de l'UE approprié pour obtenir des informations sur la sécurité des produits.

## Conclusion

En suivant ces lignes directrices et instructions, vous assurerez une utilisation sûre et efficace de votre ensemble de dies en carbure Competition Pro Redding. N'oubliez pas de rester informé sur les mises à jour de sécurité et de signaler tout produit potentiellement dangereux aux autorités compétentes.

# Guida alle Istruzioni di Sicurezza per l'Utilizzo del Set di Die in Carburo Competition Pro Redding

## Introduzione

Grazie per aver scelto il Set di Die in Carburo Competition Pro Redding per il ricaricamento delle cartucce 38 Special e 357 Magnum. Questa guida fornisce istruzioni importanti per garantire un utilizzo sicuro e efficace del prodotto, in conformità con le normative di sicurezza dell'Unione Europea.

## Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati di utilizzare il prodotto in conformità con le istruzioni fornite dal produttore.
- Verifica che il tuo ambiente di lavoro sia pulito e privo di oggetti estranei.
- Indossa sempre occhiali protettivi e guanti durante l'uso per proteggerti da schegge o detriti.
- Tieni il prodotto lontano dalla portata di bambini e animali domestici.
- Segnala eventuali prodotti difettosi o incidenti alle autorità competenti.

## Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Controlla sempre la compatibilità del set di die con la tua macchina di ricarica.
- Non sovraccaricare la macchina di ricarica o i die.
- Assicurati che i die siano installati correttamente prima di utilizzarli.
- Non tentare di modificare o riparare il set di die senza l'assistenza di un professionista.
- Utilizza solo componenti e accessori raccomandati dal produttore.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

### 1. Installazione del Die di Dimensionamento:

- Fissa il die di dimensionamento in Titanium Carbide sulla tua macchina di ricarica.
- Assicurati che sia ben serrato e allineato correttamente.

### 2. Installazione del Die di Seduta del Proiettile:

- Inserisci il die di seduta Competition nella macchina.
- Regola il die utilizzando le impostazioni a micrometro per ottenere la profondità desiderata.

### 3. Installazione del Die di Crimpatura:

- Posiziona il die di crimpatura nella macchina.
- Esegui una prova di crimpatura su una cartuccia di prova per assicurarti che la crimpatura sia uniforme.

### 4. Ricarica delle Cartucce:

- Segui le istruzioni del produttore per il ricaricamento delle cartucce.
- Esegui ciascuna fase (dimensionamento, seduta del proiettile, crimpatura) in modo sequenziale e controllato.

### 5. Controllo Finale:

- Verifica visivamente ogni cartuccia per eventuali difetti prima dell'uso.

## Istruzioni per lo Smaltimento

- Smaltisci i die e i materiali di scarto secondo le normative locali sullo smaltimento dei rifiuti.
- Non gettare i die nel normale spazzatura; contatta un centro di raccolta rifiuti per indicazioni sullo smaltimento di prodotti metallici.

## Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto

Per ulteriori informazioni sulla sicurezza del prodotto, contatta il tuo rivenditore o il servizio clienti del produttore. Assicurati di avere a disposizione il numero di modello e la prova di acquisto.

Questa guida è stata redatta per garantire un utilizzo sicuro e conforme del Set di Die in Carburante Competition Pro Redding. Segui sempre le istruzioni e le linee guida di sicurezza per proteggerti e garantire un'esperienza di ricarica sicura e soddisfacente.

# Instrukcja Bezpieczeństwa dla Zestawu Matryc COMPETITION PRO CARBIDE DIE SETS REDDING COMPETITION PRO CARBIDE DIE SET 38 SPECIAL, 357 MAG

## Wprowadzenie

Zestaw matryc COMPETITION PRO CARBIDE DIE SETS REDDING jest przeznaczony do użytku w progresywnych maszynach do reloading. Produkt ten został zaprojektowany z myślą o zapewnieniu wysokiej jakości i precyzji podczas procesu ładowania amunicji. Niniejsza instrukcja ma na celu zapewnienie bezpieczeństwa użytkowników oraz zgodności z regulacjami Unii Europejskiej dotyczącymi bezpieczeństwa produktów.

## Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Przed użyciem produktu, dokładnie zapoznaj się z instrukcją obsługi oraz zasadami bezpieczeństwa.
- Używaj produktu wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Przechowuj produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci oraz osób nieuprawnionych.
- Regularnie sprawdzaj stan techniczny zestawu matryc, aby upewnić się, że nie ma uszkodzeń.
- W przypadku zauważenia jakichkolwiek nieprawidłowości w działaniu, niezwłocznie zaprzestań używania i skontaktuj się z odpowiednim serwisem.

## Specyficzne środki ostrożności podczas użytkowania

- Używaj odpowiednich środków ochrony osobistej, takich jak okulary ochronne i rękawice.
- Upewnij się, że maszyna do reloading jest stabilna i odpowiednio zamocowana przed rozpoczęciem pracy.
- Nie używaj zestawu matryc, jeśli jesteś zmęczony lub pod wpływem alkoholu lub innych substancji.
- Zawsze pracuj w dobrze oświetlonym pomieszczeniu.
- Nie przekraczaj maksymalnych wartości ciśnienia i obciążenia podanych w instrukcji obsługi maszyny do reloading.
- Unikaj kontaktu z gorącymi elementami maszyny.

## Instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania

### 1. Instalacja:

- Upewnij się, że maszyna do reloading jest wyłączona przed przystąpieniem do instalacji matryc.
- Zainstaluj die do wymiarowania Titanium Carbide w odpowiednim gnieździe maszyny.
- Zainstaluj die do osadzania Competition oraz die do zacięcia zgodnie z instrukcją producenta maszyny.
- Upewnij się, że wszystkie elementy są prawidłowo zamocowane i nie mają luzów.

### 2. Użytkowanie:

- Przed rozpoczęciem ładowania amunicji sprawdź, czy wszystkie die są prawidłowo zainstalowane.
- Wykonuj operacje ładowania zgodnie z zaleceniami producenta maszyny oraz instrukcją obsługi zestawu matryc.
- Zawsze kontroluj jakość ładowanej amunicji i upewnij się, że nie ma wad.
- Po zakończeniu pracy, oczyść zestaw matryc z resztek materiałów.

## Instrukcje dotyczące utylizacji

- Utylizuj zużyte lub uszkodzone elementy zestawu zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów.
- Nie wyrzucaj matryc ani innych elementów do ogólnych odpadów, jeśli są one wykonane z materiałów metalowych.
- Zawsze sprawdzaj lokalne przepisy dotyczące recyklingu i utylizacji materiałów niebezpiecznych.

## Informacje kontaktowe w celu uzyskania dalszego wsparcia

W przypadku pytań lub wątpliwości dotyczących bezpieczeństwa produktu, skontaktuj się z odpowiednim punktem kontaktowym w Unii Europejskiej. Możesz również zgłaszać wszelkie niebezpieczne produkty lub incydenty do odpowiednich organów.

Pamiętaj, aby regularnie sprawdzać aktualności dotyczące przypomnień o produktach na platformie Safety Gate Unii Europejskiej.



# Turvallisuusohjeet: Redding Competition Pro Carbide Die Set

## Johdanto

Tervetuloa Redding Competition Pro Carbide Die Set sarjan käyttöohjeisiin. Tämä ohje on tarkoitettu auttamaan sinua käyttämään tuotetta turvallisesti ja tehokkaasti. Lue ohjeet huolellisesti ja noudata niitä varmistaaksesi turvallisen ja sujuvan käyttökokemuksen.

## Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että tuote on tarkoitettu vain aikuisille käyttäjille. Älä anna lasten käyttää tätä tuotetta ilman aikuisten valvontaa.
- Tarkista tuote ennen käyttöä. Varmista, että siinä ei ole vaurioita tai puutteita.
- Käytä tuotetta vain sen suunniteltuun tarkoitukseen. Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi progressiivisissa latauskoneissa.
- Säilytä tuote kuivassa ja turvallisessa paikassa, poissa lasten ulottuvilta.
- Käytä aina henkilökohtaisia suojaimeja, kuten suojalaseja ja käsineitä, kun käsittelet tuotteita.

## Erityiset turvallisuusohjeet käytössä

- Varmista, että latauskoneesi on oikein säädetty ennen diesetin asentamista.
- Käytä vain suositeltuja komponentteja ja lisävarusteita, jotka on suunniteltu käytettäväksi tämän tuotteen kanssa.
- Vältä liiallista voimaa, kun käytät diesettiä. Älä yritä puristaa liikaa kerralla.
- Seuraa valmistajan ohjeita tarkasti, erityisesti puristus ja istutusprosessissa.
- Jos huomaat tuotteen toiminnassa poikkeavuuksia, keskeytä käyttö heti ja tarkista tuote.

## Asennus ja käyttöohjeet

### 1. Asennus:

- Poista diesetti pakkauksestaan ja tarkista, että kaikki osat ovat mukana.
- Kiinnitä kokoava kuori latauskoneeseen tiukasti.
- Asenna purkukyksikkö ja varmista, että se on oikein paikallaan.
- Säädä mikrometriset asetukset kilpailuistutuskuoressa tarpeen mukaan.

### 2. Käyttö:

- Aseta patruunakuori diesettiin ja varmista, että se on oikein paikallaan.
- Käynnistä latauskone ja seuraa prosessia tarkasti.
- Purista patruunakuori erillisenä toimintona luodin istutuksesta.
- Käytä Taper Crimp kuoria patruunoiden viimeistelyyn.

## Hävittämishohjeet

- Hävitä tuote paikallisten sääntöjen ja määräysten mukaisesti.
- Älä hävitä tuotetta kotitalousjätteen mukana. Tarkista mahdolliset kierrätysmahdollisuudet.

## Lisätuki

Jos sinulla on kysymyksiä tai tarvitset lisätietoja tuotteesta, ota yhteys myyjään tai valmistajaan. Varmista, että sinulla on tuotteen malli ja sarjanumero valmiina, kun otat yhteyttä.

## Huomautus

Tämä tuote on suunniteltu käyttäjille, joilla on kokemusta lataamisesta ja aseiden käsittelystä. Varmista, että olet perehtynyt tarvittaviin turvallisuuskäytäntöihin ennen tuotteen käyttöä.



# Säkerhetsinstruktioner för Redding Competition Pro Carbide Die Set

## Introduktion

Tack för att du valt Redding Competition Pro Carbide Die Set. Denna produkt är avsedd för användning i progressiva omladdningsmaskiner och är designad för att säkerställa en säker och effektiv omladdningsprocess. Följ dessa säkerhetsinstruktioner noggrant för att minimera riskerna och maximera säkerheten vid användning.

## Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Säker användning av produkten är viktigt. Se till att läsa och förstå alla instruktioner innan användning.
- Håll produkten utom räckhåll för barn och andra sårbara grupper för att förhindra olyckor.
- Kontrollera regelbundet produkten för skador eller slitage. Använd inte produkten om du upptäcker några defekter.
- Rapportera osäkra produkter och olyckor till relevanta myndigheter.
- Håll dig informerad om eventuella återkallelser via EU:s Safety Gateplattform.

## Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Använd alltid skyddsglasögon och handskar när du arbetar med omladdningsmaskiner.
- Se till att arbetsområdet är rent och fritt från skräp för att förhindra olyckor.
- Använd endast den specifika typ av hylsor som rekommenderas för detta die set.
- Undvik att överbelasta omladdningsmaskinen. Följ tillverkarens rekommendationer för maximal kapacitet.
- Använd die setet endast för avsett syfte. Använd inte produkten för andra ändamål än vad som anges.

## Instruktioner för installation och användning

### 1. Installation av dies:

- Se till att maskinen är avstängd och urkopplad från strömförsörjningen innan installation.
- Fäst Titanium Carbide Sizing Die i maskinen enligt tillverkarens anvisningar.
- Installera Competition Seating Die med mikrometerjusteringar för att säkerställa korrekt kul seating.
- Anslut Profile Crimpdie för slutlig crimpning.
- Kontrollera att alla dies är ordentligt fastsatta innan användning.

### 2. Användning av dies:

- Följ alltid maskinens bruksanvisning för korrekt användning av dies.
- Justera Sizing Die för att passa hylsans specifikationer.
- Använd Competition Seating Die för att placera kulor korrekt i hylsorna.
- Utför crimpning med Profile Crimpdie i en separat operation för bästa resultat.
- Kontrollera att hylsorna är korrekt placerade innan du påbörjar omladdningsprocessen.

## Avfallshanteringsinstruktioner

- Avfallshantering av produkten ska ske i enlighet med lokala föreskrifter.
- Kasta inte bort produkten med vanligt hushållsavfall.
- Kontakta lokala myndigheter för information om korrekt avfallshantering av metallprodukter och verktyg.

## Kontaktinformation för ytterligare stöd

- För eventuella frågor eller säkerhetsrelaterade ärenden, vänligen kontakta den angivna EUbaserade kontaktpunkten för säkerhetsfrågor.

Tack för att du följer dessa säkerhetsinstruktioner. Genom att göra det bidrar du till en säker och effektiv användning av Redding Competition Pro Carbide Die Set.

# Návod k bezpečnému použití sady matrice COMPETITION PRO CARBIDE DIE SETS REDDING

## Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili sadu matrice Redding Competition Pro Carbide Die Set. Tento produkt je navržen tak, aby poskytoval vysokou kvalitu a výkon při přebíjení nábojů 38 Special a 357 Magnum. Abychom zajistili vaši bezpečnost a efektivitu při používání tohoto výrobku, prosím, pečlivě si přečtěte následující bezpečnostní pokyny.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím produktu se ujistěte, že jste si přečetli a porozuměli všem pokynům.
- Používejte výrobek pouze k určenému účelu a v souladu s pokyny výrobce.
- Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený.
- Zajistěte, aby se v pracovním prostoru nenacházely děti ani zvířata.
- Při používání výrobku noste ochranné brýle a další vhodné ochranné pomůcky.
- Pravidelně kontrolujte stav výrobku a v případě poškození jej nepoužívejte.

## Specifické bezpečnostní opatření pro použití

- Při manipulaci s náboji a municí dodržujte všechny platné zákony a předpisy.
- Zajistěte, aby byla matrice správně nainstalována a upevněna na vašem přebíjecím stroji.
- Při crimpování projektilů dbejte na to, aby nedošlo k poškození náboje.
- Nikdy se nedotýkejte náboje, pokud je stroj v provozu.
- Při používání die pro sezení projektilu se ujistěte, že nedochází k neúmyslnému crimpování.

## Pokyny pro instalaci a použití

### 1. Instalace matrice:

- Odstraňte všechny předchozí die z přebíjecího stroje.
- Nainstalujte Titanium Carbide Sizing Die podle pokynů výrobce.
- Ujistěte se, že je die správně upevněna.
- Nainstalujte Competition Seating Die a zkontrolujte, zda je nastavena na správnou výšku.
- Připojte Profile Crimp die pro konečné crimpování.

### 2. Použití matrice:

- Ujistěte se, že máte k dispozici potřebné komponenty pro přebíjení.
- Postupujte podle pokynů výrobce přebíjecího stroje pro nastavení a použití.
- Při každém použití zkontrolujte, zda je die čistá a bez zbytků.

## Pokyny pro likvidaci

- Po skončení životnosti produktu jej zlikvidujte v souladu s místními předpisy o odpadech.
- Pokud je výrobek poškozen, zajistěte, aby nebyl použit a byl správně zlikvidován.

## Kontaktní informace pro další podporu

Pro další otázky a podporu se obraťte na svého prodejce nebo výrobce. V případě potřeby si ověřte platnost a bezpečnost produktu prostřednictvím oficiálních kanálů.

Děkujeme za vaši pozornost a přejeme vám bezpečné a úspěšné přebíjení!